Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B ►C1 UREDBA (EU) št. 765/2012 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 13. junija 2012

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ◄

(UL L 237, 3.9.2012, str. 1)

popravljena z:

►C1 Popravek, UL L 53, 26.2.2013, str. 3 (765/2012)

▼B

▼C1

UREDBA (EU) št. 765/2012 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 13. junija 2012

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti

▼B

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ([1]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Organ Svetovne trgovinske organizacije (STO) za reševanje sporov (v nadaljnjem besedilu: ORS) je 28. julija 2011 sprejel poročilo pritožbenega organa in poročilo strokovne skupine, kakor je bilo spremenjeno s poročilom pritožbenega organa (v nadaljnjem besedilu: poročila) v sporu „Evropske skupnosti – Dokončni protidampinški ukrepi za nekatere pritrdilne elemente iz železa ali jekla iz Kitajske“ ([2]).

(2) V poročilih je bilo med drugim ugotovljeno, da člen 9(5) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ([3]) (osnovna protidampinška uredba), ni v skladu s členi 6.10, 9.2 in 18.4 Protidampinškega sporazuma STO in člena XVI:4 Sporazuma STO. Člen 9(5) osnovne protidampinške uredbe določa, da bo za posamezne proizvajalce izvoznike v državah brez tržnega gospodarstva, ki niso deležne tržnogospodarske obravnave v skladu s točko (c) člena 2(7) osnovne protidampinške uredbe, veljala stopnja dajatve na ravni države, razen če takšni izvozniki lahko dokažejo, da izpolnjujejo pogoje za individualno obravnavo (v nadaljnjem besedilu: IO) iz člena 9(5) osnovne protidampinške uredbe.

(3) Pritožbeni organ je ugotovil, da je člen 9(5) osnovne protidampinške uredbe postavil domnevo, da proizvajalci izvozniki, ki delujejo v državah brez tržnega gospodarstva, niso upravičeni do IO in da morajo, da bi postali upravičeni do IO, dokazati, da ustrezajo merilom preskusa IO. Po mnenju pritožbenega organa ni pravne podlage za takšno domnevo v ustreznih sporazumih v okviru STO.

([1]) Stališče Evropskega parlamenta z dne 10. maja 2012 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 30. maja 2012.

([2]) STO, Poročilo pritožbenega organa, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R, 15. julij 2011. STO, Poročilo strokovne skupine, WT/DS397/R, 3. december 2010.

([3]) UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

▼B

(4) Vendar pa je pritožbeni organ pojasnil, da bo pri določanju, ali je enotna stopnja dampinga in enotna protidampinška dajatev za več izvoznikov neusklajena s členoma 6.10 in 9.2 Protidampinškega sporazuma STO, odvisno od obstoja primerov, ki nakazujejo, da sta dva ali več izvoznikov, čeprav so pravno ločeni, v takšnem odnosu, da jih je treba obravnavati kot enoten subjekt. Takšni primeri lahko zajemajo: (i) obstoj podjetniških in strukturnih povezav med izvozniki, kot so skupni nadzor, lastniški delež in upravljanje; (ii) obstoj podjetniških in strukturnih povezav med državo in izvozniki, kot so skupni nadzor, lastniški delež in upravljanje ter (iii) nadzor ali odločilen vpliv države glede oblikovanja cen in proizvodnje. V tem pogledu bi bilo treba izražanje v predlaganih spremembah k členu 9(5) osnovne protidampinške uredbe, ki odraža te primere, razumeti v luči pojasnil pritožbenega organa brez poseganja v izražanje z enakimi ali podobnimi izrazi v drugih določbah osnovne protidampinške uredbe.

(5) Unija je 18. avgusta 2011 ORS uradno obvestila, da namerava v tem sporu izvajati priporočila in odločitve ORS na način, ki upošteva njene obveznosti v okviru STO.

(6) V ta namen je treba spremeniti določbe člena 9(5) osnovne protidampinške uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 9(5) Uredbe (ES) št. 1225/2009 se nadomesti z naslednjim:

„5. Protidampinška dajatev se v ustreznih zneskih uvede v vsakem primeru in brez razlikovanja za vse uvoze izdelka iz vseh virov, za katere se ugotovi, da so pod ceno in povzročajo škodo, razen za uvoze iz tistih virov, iz katerih so bila podjetja izvzeta pod pogoji te uredbe.

Uredba, ki uvaja protidampinške ukrepe, določi dajatev za posameznega dobavitelja, če to ni izvedljivo, pa za zadevno državo dobaviteljico. Proizvajalci, ki so pravno ločeni od drugih proizvajalcev ali so pravno ločeni od države, se lahko vseeno štejejo kot enoten subjekt za namen določitve dajatve. Za uporabo tega pododstavka je treba upoštevati dejavnike, kot so obstoj strukturnih ali podjetniških povezav med državo in izvozniki ali med izvozniki, nadzor ali dejanski vpliv države glede oblikovanja cen in proizvodnje ali gospodarska struktura države dobaviteljice.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za vse preiskave, ki so se začele v skladu z Uredbo (ES) št. 1225/2009 po začetku veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.